

Présentation



Hanne Leth Andersen
Université d'Aarhus, Danemark



Dorte Fristrup
Centre d'Enseignement pour adultes, Horsens

Rédactrices en chef

Synergies Pays Scandinaves est une revue de Didactologie des Langues-Cultures destinée aux enseignants de français de tous les niveaux d'éducation dans les pays scandinaves. Plutôt que d'isoler les différents niveaux, il semble plus fructueux de partager nos réflexions et nos expériences pour assurer leur progression conjointe et pour les unir dans un même effort de qualification de nos activités. Cela semble doublement urgent à une époque où l'enseignement des langues, y-compris du français, recule dangereusement, même dans des pays traditionnellement multilingues. Selon la vision des revues *Synergies* distribuées dans le monde entier, l'enseignement a besoin d'être partagé par les différents acteurs qui s'en occupent, aussi bien d'un point de vue théorique que pratique et sans que ces deux aspects complémentaires d'un même objet de recherche fassent l'objet d'une hiérarchisation que Bachelard, en 1943, rappelons-le, avait déjà largement remise en question dans le « Nouvel Esprit scientifique ».

L'enseignement des langues exige l'enseignement des cultures. La connaissance et l'accès aux cultures passent par la connaissance des langues. La compréhension des individus et des cultures sera toujours plus profonde quand elle ne doit pas passer par la traduction mutuelle. La situation en Europe, la collaboration entre les pays d'Europe, comme avec le reste du monde, demandent une réelle connaissance et une véritable compréhension des cultures et des nations. Ainsi, l'un des buts de *Synergies Pays Scandinaves* sera également la promotion de l'usage du français dans les pays scandinaves.

Dans ce premier numéro, les articles ont été regroupés autour de plusieurs thèmes : *Diversité linguistique, Formation, enseignement et didactique et Recherche en acquisition*. Tous témoignent de la richesse et du renouvellement didactologiques qui caractérisent depuis quelques années déjà l'enseignement des langues étrangères dans les pays scandinaves. On ne peut que se réjouir

et s'enthousiasmer de l'innovation et de la créativité des études et recherches en didactologie et dans l'enseignement des langues étrangères à une époque où, précisément, la diversité des langues enseignées semble menacée. Pour les prochaines parutions, nous visons une publication annuelle avec une organisation thématique semblable.

Nombreux sont ceux et celles que nous tenons à remercier de nous avoir aidées et encouragées dans le projet de lancer cette revue sur la scène scandinave : D'abord et avant tout, nous rendons hommage à Jacques Cortès qui nous a inspirées et encouragées dans toutes les démarches nécessaires pour l'établissement d'une revue de ce type.

Il est également important de souligner que rien n'aurait été possible sans le soutien financier :

- de l'Institut français de l'Ambassade de France à Copenhague, et, à cet égard, nous tenons à exprimer notre sincère reconnaissance à Frédéric Rauser ;
- du Département de Français de l'Université d'Aarhus ;
- du Fond de Recherches de l'Université d'Aarhus
- de l'Association des professeurs de français au Danemark,

Finalement, il va de soi que la revue n'aurait jamais pu voir le jour si les auteurs des articles n'avaient pas, d'une même voix et sans hésiter, consenti à contribuer au lancement de cette revue. Nous ne saurons assez les remercier et nous comptons sur leur zèle ainsi que sur l'énergie et l'enthousiasme pour le français de bien d'autres collègues enseignants-chercheurs, didacticiens et didactologues, afin qu'ils nous rejoignent dans notre effort. Cette nouvelle revue scandinave de langue française est une belle aventure qui commence. Donnons-lui toutes ses chances de grandir au sein du réseau d'amitié et de collaboration scientifique internationales qui l'accueille.